

Job

Chapter 41

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

:ሰጋጎጃ	ገሰገሳ	ገሰገሳ	ገሰገሳ	ገሰገሳ	ገሰገሳ	1
ምላሱን	ታሰገሰገሰም-	-እና-በ-ግንድ	-በ-መንጩ	ለዋያታን	ትሰገሰገሰም-	
H3956	H8257		H2443	H3882	H4900	

እነሆ፣ ተስፋው ከንቱ ነው፤ ያየው ሁሉ ስንኳ በፊቱ ይዋረዳል።

:ሰጋጎጃ	ገሰገሳ	ገሰገሳ	ገሰገሳ	ገሰገሳ	ገሰገሳ	2
መንገዱን	ትሰገሰገሰም-	-እና-በ-መንገዱ	-በ-አፋኛቹ	ሻምቤ	ታስቀምጣለህም-	
H3895		H2336	H0639	H0100		

ያንቀሳቅሰውም ዘንድ የሚደፍር የለም፤ እንግዲህ በፊቱ መቆም የሚችል ማን ነው?

:ገሰገሳ	ገሰገሳ	ገሰገሳ	ገሰገሳ	ገሰገሳ	ገሰገሳ	3
ለሰላሰዎችን	-ወደ-አንተ	ይናገራል	-አንድ-	መለምኖችን	-ወደ-አንተ	ይበዛልም-
H7390	H0413	H1696		H8469	H0413	

እመልስለትስ ዘንድ መጀመሪያ የሰጠኝ ማን ነው? ከሰማይ ሁሉ በታች ያለው ገንዘቤ ነው።

:ገሰገሳ	ገሰገሳ	ገሰገሳ	ገሰገሳ	ገሰገሳ	ገሰገሳ	4
-ለ-ዘላለም	-ለ-አገልጋይ	ትወስደዋለህ	-ከ-አንተ-ጋር	ቃል-ኪዳን	ይቆጠልም-	
H5769	H5650	H3947		H1285	H3772	

ስለ አካላቱና ስለ ብርቱ ኃይሉ፣ ስለ መልካም ሰውነቱ ዝም አልልም።

:ገሰገሳ	ገሰገሳ	ገሰገሳ	ገሰገሳ	ገሰገሳ	ገሰገሳ	5
-ለ-ልጆችህ	-እና-ታስረዋሉም-	-እንደ-ወፍ	-በ-እሱ	ትጠዋትበታሉም-		
H5291	H7194	H6833		H7832		

የውጪ ልብሰት ማን ይገፋል? በጥንድ መንጋጋውስ ውስጥ ማን ይገባል?

:ገሰገሳ	ገሰገሳ	ገሰገሳ	ገሰገሳ	ገሰገሳ	ገሰገሳ	6
ነጋዴዎች	-በ-መካከል-የ-	ይከፋፍሉታል	ሐብረኖች	-በ-እሱ	ይቆጠራሉ	
	H0996	H2673	H2271			

የፊቱንስ ደጆች የሚከፍት ማን ነው? በጥርሶቹ ዙሪያ ግርማ አለ።

:ገሰገሳ	ገሰገሳ	ገሰገሳ	ገሰገሳ	ገሰገሳ	ገሰገሳ	7
ራሱን	ዓሳዎች	-እና-በ-ገራጽ-የ-	ቀረቡን	-በ-ጀቅጀቆች	ትሞላሉም-	
	H1709		H5785	H7905	H4390	

ቅርፊቶቹ ጠንካራ ስለ ሆኑ እርሱ ትዕቢተኛ ነው፤ በጠባብ ማተሚያ እንደ ታተሙ ናቸው።

:ገሰገሳ	ገሰገሳ	ገሰገሳ	ገሰገሳ	ገሰገሳ	ገሰገሳ	8
ትጠይቃም	አል-	ጠርብን	አስተውስ	አጅህን	-በ-እሱ	አስቀምጥ-
H3254	H0408	H4421	H2142	H3709		

እርስ በርሳቸው የተቀራረቡ ናቸውና ነፍሱ በመካከላቸው መግባት አይችልም።

:ገሰገሳ	ገሰገሳ	ገሰገሳ	ገሰገሳ	ገሰገሳ	ገሰገሳ	9
ይወድቃል	መልክቶ	-ወደ-	ደግሞ-	ተካደ	ተስፋው	እነሆ-
H2904	H4758	H0413	H1571	H3576	H8431	H2005

እርስ በርሳቸው የተገጣጠሙ ናቸው፤ እስከማይለያዩም ድረስ ተያይዘዋል።

10
 לְ-אָ לְ-אָבִיר כִּי יְעוּרָנִי וּמִי הוּא לְפָנַי יְתִיבָב:
 አል- አል- ምክንያቱም የሚቀሰቅሰው -እና-ማን እሱ ስሜን -በ-ፊት ይቆማል
[H3320](#) [H6440](#) [H1931](#) [H4310](#) [H5782](#) [H0393](#) [H3808](#)

አንጥሸታው ብልጭታ ያወጣል። ዓይኖቹም እንደ ወገግታ ናቸው።

11
 מִי הֲקִדְמִינִי וְאַשְׁלֵם תַּחַת כָּל-הַשָּׁמַיִם לִי-הוּא:
 ማን አቀደሙኝ ስም-እኔ-አከፍላሁም -እና-አከፍላሁም -ለ-እኔ- -የ- -በ-ተችት-የ- ሁሉ- ስሜን
[H1931](#) [H8064](#) [H3605](#) [H8478](#) [H6923](#) [H4310](#)

ከአፍ ፋናዎች ይወጣሉ። የእሳትም ፍንጣሪ ይረጫል።

12
 [לֹא-] (לֹא-) אֶתְּרִישׁ בְּרִיּוֹ בְּרִיּוֹ וְיִתְּנֵנִי עִמָּךְ יְיָ אֱלֹהֵי:
 (አል-) -ለ-እሱ- አልዘጋም ክፍሎቼን ትሰጡኝ ስሜን -እና-ውበት-የ- አጠቃይት
[H6187](#) [H2433](#) [H1369](#) [H1697](#) [H0907](#) [H3808](#)

እንደ ፈለ ድስትና እንደሚቃጠል ሸምበቆ ከአንፍጫው ጢስ ይወጣል።

13
 מִי-יִגְלֶה לִּי אֲנִי לְבוּשׁוֹ בְּכַפְלֵי רֵגְלָיו יְבוֹא:
 ማን- ገለጠ ፊት-የ- ልብሱን ልብሱን -በ-እጥፍ ስሜን ይገባል
[H0935](#) [H4310](#) [H7448](#) [H3718](#) [H3830](#) [H6440](#) [H1540](#) [H4310](#)

እስትንፋሱ ከሰልጠን ታቃጥላለች። ነበልባልም ከአፍ ይወጣል።

14
 דַּלְתֵי-פֶּתַח מִי פָּנָיו פֶּתַח סְבִיבוֹת שְׁנֵי אֵימָה:
 በሮች-የ- ፊቱ ስሜን ፊቱ ስሜን ይገባል
[H0367](#) [H8127](#) [H5439](#) [H4310](#) [H6440](#)

በአንገቱ ኃይል ታደራለች፤ ግርማ በፊቱ ይዘፍናል።

15
 גִּבְעוֹת אֶפְרַיִם מְנַגְּנִים סוּרֹת חֹתֶם צָר:
 ትዕቢት ፊት-የ- ፊት-የ- ስሜን ስሜን ስሜን ስሜን ስሜን ስሜን
[H2368](#) [H5462](#) [H4043](#) [H0650](#) [H1346](#)

የሥጋውም ቅርፊት የተጣበቀ ነው፤ እስከሚደንቀሳቀሱም ድረስ በእርሱ ላይ ጸንተዋል።

16
 אֶתְּךָ אֶתְּךָ בְּאֶתְּךָ יִשְׁשׁוּ וְרוּחַ-יְהוָה יִבֹּא:
 አንድ አንድ -በ-አንድ ይቀራሉ ይቀራሉ -እና-ነፋስ ስሜን
[H0996](#) [H0935](#) [H3808](#) [H7307](#) [H5066](#) [H0259](#) [H0259](#)

ልቡ እንደ ድንጋይ የደነደነ ነው፤ እንደ ወፍጭ ድንጋይ የጸና ነው።

17
 אִישׁ-אֶחָד יְבָאָהוּ וְיִבְקֶן וְתִלְכְּבוּ וְלֹא יִתְּרֶדוּ:
 ሰው- አንድ-አንድ -በ-ወንድሙ ይጠበቃሉ ይጠበቃሉ ይጸዙሉ -እና-አል-
[H6504](#) [H3808](#) [H3920](#) [H1692](#) [H0251](#) [H0376](#)

በተነሣ ጊዜ ኃይሉን ይፈራራል፤ ከድንጋጤም የተነሣ ያብዳሉ።

18
 עֲשִׂיתִי וְיִתְּנֵנִי אֶתְּךָ אֶתְּךָ וְיִתְּנֵנִי:
 ማስጠንቀቂያ ያበራል ብርሃን ስሜን ስሜን ስሜን ስሜን ስሜን
[H7837](#) [H6079](#) [H0216](#) [H5846](#)

ሰይፍና ጦር፣ ፍላጻና መወጊያም ቢያገኙት አያሸንፉትም።

19
 מִפְּוֹ לְפִי־יָדִים יִתְּלַכּוּ וְשֹׁשׁ אֶתְּךָ:
 -ከ-አፍ ችግሮች ይወጣሉ ይወጣሉ ትሰጡኝ ስሜን ስሜን ስሜን ስሜን ስሜን
[H4422](#) [H0784](#) [H3590](#) [H1980](#) [H3940](#) [H6310](#)

ብረትን እንደ ገለባ፣ ናሰንም እንደ ነቀዘ እንጨት ይቆጥራቸዋል።

20
 מְנַחֲמֵי יִצְאֵן עֲשִׂי וְכִדְרֵךְ נִחַם:
 -ከ-አፍናቸው ይወጣል ስሜን ስሜን ስሜን ስሜን ስሜን ስሜን
[H0100](#) [H5301](#) [H1731](#) [H6227](#) [H3318](#) [H5156](#)

ፍላጻ ሊያባርረው አይችልም፤ የወንጭፍም ድንጋዮች እንደ ገለባ ይሆኑለታል።

:אָצַי	מִפּוֹי	בְּהַב	תְּלַט	עֲלֵי	וְשִׁבְשִׁי	21
ይወጣል	-ከ-አፉ	-እና-ነበልባት	ታያይዳሎም	ፈመርችን	ነፍሱ	
H3318	H6310	H3851	H3857	H1513	H5315	

በሎታውን እንደ ገለባ ይቈጥረዋል፤ ሰላጤም ሲሰበቅ ይስቃል።

:הֲבֵיאָה	תְּרוּיָן	וְלִפְנֵי	עַ	יְלִין	וּבְצִוְאָרֵי	22
ሕዘን	ትሾጣላች	-እና-በ-ፊቱ	ሕይል	ይኖራል	-በ-አንገቱ	
H1670	H1750	H6440	H5797			

ታቹ እንደ ስለታም ገል ነው፤ እንደ መዳመጫም በጭቃ ላይ ያልፋል።

:טוּ	בֶּל-	עֲלֵי	יִצְוֶק	רְבִיבֶקוּ	בְּשִׁרְוֹ	מִפְּלִי	23
ይንቀሳቀሱም	አል-	-በ-እሱ	የፈሰሰ	ተጠበቁ	ሥጋው	ጀጋኞች-የ-	
H4131	H1077		H3332	H1692	H1320	H4651	

ቀላዩን እንደ ድስት ያፈለገል፤ ባሕሩንም እንደ ሸቱ ምንቸት ያደርገዋል።

:תַּחֲתֵיתֶם	כִּפְלֵל	וְיִצְוֶק	אֲבֹן	כְּמוֹ-	יִצְוֶק	לְבוֹ	24
ተችታኛ	-እንደ-ክፍል-የ-	-እና-የፈሰሰ	ድንጋይ	-እንደ-	የፈሰሰ	ልቡ	
H8482	H6400	H3332	H0068	H3644	H3332		

በስተ ኋላው ብሩህ መንገድን ያበራል፤ ቀላዩም ሸበት ይመስላል።

:תַּחֲטָאֵי	מִשְׁבְּרֵי	אֵלִים	יְגוּרוֹ	מִשְׁתֹּ		25
ይካዳሉ	-ከ-ምትቶች	ሕይለኞች	ይፈራሉ	-ከ-መነሣቱ		
H2398	H7667	H0410		H7613		

ያለ ፍርሃት የተፈጠረ፣ እንደ እርሱ ያለ በምድር ላይ የለም።

:וְשִׁרְיָה	מִסֹּעַ	חֲנִית	תְּקוּם	בְּלִי	תְּרַב	מִשְׁנֵיהֶוּ	26
-እና-ፅድር	ውርውራ	ጠን	ይቆማም	-ያለ-	ሰይፍ	ተከታዮህ	
		H2595		H1097	H2719	H5381	

ከፍ ያለውን ሁሉ ይመለከታል፤ በትዕቢተኞችም ሁሉ ላይ ንጉሥ ነው።

:נַחֲוִשָׁה	רַקְבֹּן	לְעַץ	בְּרִזְלִ	לְתַבֵּן	וַיַּשְׁבֵּ	27
መድሀንይት	ፋፍር-የ-	-ለ-እንጨት	ብረትን	-ለ-ጅራት	ይቆጥራል	
H5154	H7539	H6086	H1270	H8401	H2803	

:קִלְעֵ	אֲבִינִי	לוֹ	נִדְפְּכוּ-	לְקֶשֶׁת	קִשְׁתֶּךָ	בֶּן-	יְבָרִיחֵנִי	לְאֵ-	28
ወቅጣ	ድንጋይኞች-የ-	-ለ-እሱ	ተቀየሩ-	-ለ-ጅራት	ቀስት	ልጅ-የ-	ያሰደውም	አል-	
	H0068		H2015	H7179	H7198		H1272	H3808	

:כִּידּוֹן	לְרַעַשׁ	וְיִשְׁחָק	תּוֹתֶךָ	בְּנִשְׁבּוֹ	כִּקְשׁ	29
ወርክብ	-ለ-ጥልፅፅፅፅ-የ-	-እና-ይስቃል	አስቀሳኚ	ይቆጠራሉ	-እንደ-ጅራት	
H3591	H7494	H7832	H8455	H2803	H7179	

:טִיטִ	עֲלֵי-	תְּרוּיָן	יְרַפֵּךָ	תְּרַשׁ	תְּרוּדִי	תַּחֲתֵי	30
ጀቁን	-በ-	ሰለት-የ-	ይዘራል	ሸከሰከሰ	ሰላኞች-የ-	-በ-ተችቱ	
H2916			H7502	H2789	H2303	H8478	

:כַּמְרַקְתָּהּ	יְשִׁים	עֵ	מִצּוֹלָה	כְּסִיר	יְרִתֶיךָ	31
-እንደ-ቀጂ	ያደርጋል	ባሕርን	ጥልቅን	-እንደ-ድስት	ያፍላል	
H4841		H3220	H4688		H7570	

:לְשִׁיבָה	תְּהוּם	יְחִשֵּׁב	נְתִיב	יְאִיר	אֲתַרְוִי	32
-ለ-ሰቢ	ጥልቅ	ይቆጥራል	ፋዲ	ያበራል	-ከ-ኋራው	
H7872	H8415	H2803		H0215		

										33
			קָתַתְּ	לְבַלִּי-	הָעֵשׂוֹן	מִשְׁלֹי	עֲפָר	עַל-	אֵי-ן	
			ፍርሃት	-ያለ-	የተፈጠረ	ግዛትዩ	አፍር	-በ-	የለም-	
				H1097			H6083		H0369	
ס	שִׁחַן:	בְּנֵי-	כָּל-	עַל-	מִלְךְ	אֲוֹ	יְרֵאָה	כָּל-	אֶת-	34
ח	ትֹּוּלֵת	אֶפְדִּי-የ-	ሁሉ-	-በ-	ሥጉን	አሱ	ያያል	ሁሉ-	(ነገር)-	
	H7830		H3605		H4428	H1931	H7200	H1364	H3605	H0853